

3 San Juan

San Juanne An Kwizta Pɪnkɪh Para

San Juanne an pɪnkɪhkas pam kit Gayo muntɪmikasha inintu. Ussa pashimtu akwa, Juanne Diosta aishtaish kiztu, Cristora nijkulturuza kiwainnamtu akwa (1-8). Uskas Gayora kuruntu, Diótrefes mɪmanpa (9-10). Mamaz, Demetrio muntɪmika, wat nijkultumika i kiztu (11-12). Minpa Juanne ɪru kiz kit kakishapu kiztu (13-15).

Gayo muntɪmikane wat awa i

¹ Nane ɪlapa inintamika ish. Dios watcha pit akwa, nane an pɪnkɪh Gayora pamtus. Na pashimtu izmumikasha pamtus.

² Ap pashimtumika, mɪza. Dios nua wat kiwaintu akwa, nane Diosta paikumtus, an watsal uznapa, tinta kulnapa.

³ Minpazha añakanaintuz apa aakane, kwisha wat kultau. Uspane watcha akwa nune nil uztui kizara. Dios watcha nua kuruntu aizpa nil kimtui kizara.

⁴ Ap painkultuz Dios watcha pit miat kit nil uzakane, nane anza wat kultus.

⁵ Na pashimtumika, mɪri. Mamaz suras Diosta piantuz up yalta pianakane, nune uspa akwa kimtu aizpa wari.

⁶ Uspane Diosta piantuza uspa wanmakmukin paranara. Nu usparuza kwisha panashimtui

kizara. Kaiyarikane, usparuza kiwainnari, miwara wat ianapa. Diospa kal kiamtu akwa, nune uspa akwa Dios pashimtu aizpa kitpa.

⁷ Uspane uspa suras puzat kit Jesucristowa kal kin iara. Diosta pianchiruzpa chinkas sapparachi.

⁸ Ka kwaizna aune Dios kiwainturuza kiwaintawamakpas, Dios watcha pit kainanapa.

Diótrfeskas Demetriokas

⁹ Nane wanmakturuza mamaz pinkih parakas, Diótrfesne, u iztakin usmin an katsa namshimtumikane, na inintu aizpa mĩmtuchi.

¹⁰ Katmizna na pa ikane, nane ussa akwanash. Us kimtu aizpakas nawa pirail pit paramtu aizpakas nijkulninnash. Usne sunkasa wat kultuchi. Diosta piantuz aakane, uskas paiña yal nammĩlanamtuchi. Uskas mamaztuza yal nammĩlaman kiznamtu. Mamaztuza wanmakmukis an ñanpa ininnamtu.

¹¹ Na pashimtumika, mĩri. Mamaz kwail kimtu aizpakana kiman. Mamaz wat kimtu aizpakana kirain. Wat kimtumikane Dioskasa cha. Kwail kimtumikane Diosta piankamtachi.

¹² Wan wanmakmuruzne Demetriowa wat kainaamtu. Uztuasmin, watcha paramtu. Nakas us akwa wat kainammtus. Une na kaiztu aizpa watcha i piam.

Minpa pit

¹³ Akkwan pit uruza kainashimtukas, mane nane pinkihta pashitchish.

¹⁴ Uruza masakin izna tiriztus, u iztakin kwinta kin.

¹⁵ Dioskasa kalpain uzti. Akkis up izmuruzne
“kakishapu” kiz inintu. Au izmuruza nu uzkin
“kakishapu” kiz ininnari.
Pailti.

Masas Pit Jesucristowa New Testament in Awa-Cuaiquer

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awa-Cuaiquer

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Awa-Cuaiquer

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
541a20ee-1de1-55f8-8b77-cbcd160a1567